

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 45

Volume 36

17 February 1993

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	<i>I Information</i>	
	Commission	
93/C 45/01	Ecu	1
93/C 45/02	Recapitulation of current tenders, published in the <i>Supplement to the Official Journal of the European Communities</i> , financed by the European Economic Community under the European Development Fund (EDF) or the European Communities budget (week: 9 to 13 February 1993)	2
93/C 45/03	Communication pursuant to Article 3 (5) of Commission Regulation (EEC) No 55/87 of 30 December 1986 — Updated list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community	2
93/C 45/04	Information procedure — technical regulations	16
93/C 45/05	Authorization for State aid pursuant to Articles 92 and 93 of the EEC Treaty — Cases where the Commission raises no objections	17
93/C 45/06	Non-opposition to a notified concentration (Case No IV/M.296 — Crédit Lyonnais/BFG Bank)	18
93/C 45/07	Non-opposition to a notified concentration (Case No IV/M.301 — Tesco/Catteau)	18

Court of Justice

COURT OF FIRST INSTANCE

93/C 45/08	Case T-2/93: Action brought on 5 January 1993 by Société anonyme à participation ouvrière compagnie nationale Air France against the Commission of the European Communities	19
93/C 45/09	Case T-3/93: Action brought on 5 January 1993 by Société anonyme à participation ouvrière compagnie nationale Air France against the Commission of the European Communities	20
93/C 45/10	Case T-4/93: Action brought on 5 January 1993 by Christian André against the Commission of the European Communities	20
93/C 45/11	Removal from the Register of Case T-95/92	21

II Preparatory Acts

.....

III Notices**Commission**

93/C 45/12	Legal assistance programme — Call for expression of interest for preselection of legal experts within the framework of the legal assistance programme to the New Independent States (Takis)	22
93/C 45/13	Recruitment of European senior executives for training in Japan — Invitation to tender	22
93/C 45/14	Notice concerning the management of the day to day activities of 'Team Europe' ...	24

I

(Information)

COMMISSION

Ecu ⁽¹⁾

16 February 1993

(93/C 45/01)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc	40,0652	United States dollar	1,18065
Danish krone	7,45400	Canadian dollar	1,47840
German mark	1,94287	Japanese yen	141,855
Greek drachma	260,639	Swiss franc	1,79812
Spanish peseta	138,962	Norwegian krone	8,27160
French franc	6,57679	Swedish krona	8,81588
Irish pound	0,796657	Finnish markka	6,95636
Italian lira	1826,15	Austrian schilling	13,6695
Dutch guilder	2,18774	Icelandic krona	76,9427
Portuguese escudo	177,545	Australian dollar	1,72559
Pound sterling	0,822463	New Zealand dollar	2,29474

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day.

Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ecu;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) providing daily data on calculation of monetary compensatory amounts for the purposes of the common agricultural policy.

⁽¹⁾ Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as last amended by Regulation (EEC) No 1971/89 (OJ No L 189, 4. 7. 1989, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

Recapitulation of current tenders, published in the *Supplement to the Official Journal of the European Communities*, financed by the European Economic Community under the European Development Fund (EDF) or the European Communities budget

(week: 9 to 13 February 1993)

(93/C 45/02)

Invitation to tender No	Number and date of 'S' Journal	Country	Subject	Final date for submission of bids
3638	S 29, 11. 2. 1993	Kenya	KE-Nairobi: furniture	16. 3. 1993
3605	S 29, 11. 2. 1993	Mauritania	MR-Nouakchott: gas cylinders and burners	18. 3. 1993
3559	S 30, 12. 2. 1993	Grenada	GD-St. George's: pipes, fittings, valves and storage tanks	13. 4. 1993
3811	S 30, 12. 2. 1993	Tanzania	TZ-Dar-es-Salaam: motor trolleys (additional information)	3. 3. 1993
3609	S 31, 13. 2. 1993	China	CN-Beijing: various supplies	13. 4. 1993

Communication pursuant to Article 3 (5) of Commission Regulation (EEC) No 55/87 of 30 December 1986 ⁽¹⁾

Updated list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community

(93/C 45/03)

Annex to Commission Regulation (EEC) No 55/87:

⁽¹⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1987, p. 1.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Matrícula y folio	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto de registro	Potencia del motor (kW)
Havnekendings-bogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskin-effekt (kW)
Äußere Identifizierungsbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρα (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation (lettres + chiffres)	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / BEAPIO / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

A	2	Nancy	OPAB	Antwerpen	213
B	65	Artevelde	OPCM	Blankenberge	221
B	601	Van Maerlant	OPYA	Blankenberge	221
BOU	4	Astrid	OPAD	Boekhoute	79
BOU	6	Anja	OPAF	Boekhoute	103
BOU	7	De Enige Zoon	OPAG	Boekhoute	219
BOU	24	Beatrix	OPAX	Boekhoute	202
BOU	201	Adriana Maria	OPHS	Boekhoute	220
K	8	Aquarius	OPAH	Kieldrecht	220
K	13	Morgenster	OPAM	Kieldrecht	218
N	22	Zeester	OPAV	Nieuwpoort	183
N	52	Sea Hunter	OPBZ	Nieuwpoort	221
N	57	Terry	OPCE	Nieuwpoort	220
N	58	Pascin	OPCF	Nieuwpoort	221
N	73	Kotje	OPCU	Nieuwpoort	221
N	75	Sarvy	OPCW	Nieuwpoort	218
N	350	Colette	OPNL	Nieuwpoort	191
N	402	De Norma	OPQB	Nieuwpoort	208
N	408	Speranza	OPQH	Nieuwpoort	213
N	512	Ingrid	OPUH	Nieuwpoort	220
N	525	Golfbreker	OPUU	Nieuwpoort	202
N	555	Valentino	OPVY	Nieuwpoort	110
N	563	Zee Adelt	OPWG	Nieuwpoort	221
N	590	Horizon	OPXH	Nieuwpoort	107

1		2	3	4	5
N	599	Zeevogel	OPXQ	Nieuwpoort	165
N	700	Alex	OQBV	Nieuwpoort	176
N	720	André Jeanine	OQCT	Nieuwpoort	218
N	723	Pallierter	OQCW	Nieuwpoort	221
N	736	Lucky	OQDJ	Nieuwpoort	221
N	738	Johan	OQDL	Nieuwpoort	219
N	782	Nancy	OQFD	Nieuwpoort	110
O	20	Goewind	OPAT	Oostende	110
O	23	Geoffrey William	OPAW	Oostende	221
O	29	Broodwinner	OPBC	Oostende	221
O	32	Jessica	OPBF	Oostende	99
O	49	Steve	OPBW	Oostende	143
O	62	Dini	OPCJ	Oostende	221
O	64	Black Jack	OPCL	Oostende	143
O	82	St. Antoine	OPDD	Oostende	138
O	100	Emilie	OPDV	Oostende	176
O	101	Benny	OPDW	Oostende	184
O	110	Jeaninne Margaret	OPEF	Oostende	193
O	116	Caroline	OPEL	Oostende	142
O	142	Hermes	OPFL	Oostende	191
O	148	Snipe	OPFR	Oostende	221
O	152	John	OPFV	Oostende	221
O	172	Jean Glenn	OPGP	Oostende	147
O	187	St. Antonius	OPHE	Oostende	211
O	190	Renilde	OPHH	Oostende	221
O	191	Natacha	OPHI	Oostende	176
O	192	Lydie Madeleine	OPHJ	Oostende	221
O	211	Christoph	OPIC	Oostende	158
O	225	Normam Kim	OPIQ	Oostende	184
O	274	Lucali	OPKN	Oostende	221
O	349	Wilma	OPNK	Oostende	221
O	427	Marjon	OPRA	Oostende	220
O	455	Zeesymphonie	OPSC	Oostende	184
O	468	Aran	OPSP	Oostende	132
O	481	Bi Si Pi	OPTC	Oostende	165
O	500	Viking	OPTV	Oostende	215
O	520	Manuela	OPUP	Oostende	129
O	533	Virtus	OPVC	Oostende	147
O	536	Zeevalk	OPVF	Oostende	166
O	552	Marathon	OPVV	Oostende	99
O	575	Boreas	OPWS	Oostende	221
Z	12	Sabrina	OPAL	Zeebrugge	210
Z	31	Doe Stille Voort	OPBE	Zeebrugge	132
Z	34	Northern Sky	OPBH	Zeebrugge	221
Z	37	Orca	OPBK	Zeebrugge	220
Z	38	Manta	OPBL	Zeebrugge	220
Z	55	Goede Hoop	OPCC	Zeebrugge	221
Z	56	Orka	OPCD	Zeebrugge	220
Z	63	Thalassa	OPCK	Zeebrugge	219
Z	70	Marleen	OPCR	Zeebrugge	221
Z	79	Thorn	OPDA	Zeebrugge	221
Z	80	Silverpit	OPDB	Zeebrugge	221
Z	85	Morgenster	OPDG	Zeebrugge	221
Z	86	Surcouf	OPDH	Zeebrugge	143
Z	87	Nele	OPDI	Zeebrugge	221
Z	88	Nova Cura	OPDJ	Zeebrugge	104
Z	93	Aalscholver	OPDO	Zeebrugge	220
Z	102	Octopus	OPDX	Zeebrugge	220
Z	114	Zeeëngel	OPEJ	Zeebrugge	221
Z	122	Noordster	OPER	Zeebrugge	220
Z	207	Permeke	OPHY	Zeebrugge	221

1	2	3	4	5
Z 300	Veerman	OPLN	Zeebrugge	220
Z 403	Stern	OPQC	Zeebrugge	110
Z 430	Margibel	OPRD	Zeebrugge	184
Z 445	Marina	OPRS	Zeebrugge	221
Z 447	Hurricane	OPRU	Zeebrugge	143
Z 470	Odin	OPSR	Zeebrugge	221
Z 472	Condor	OPST	Zeebrugge	132
Z 474	Argo	OPSV	Zeebrugge	220
Z 484	Fox	OPXB	Zeebrugge	221
Z 494	Lucky Star	OPTP	Zeebrugge	176
Z 501	Asterias	OPTW	Zeebrugge	221
Z 502	Regine	OPTX	Zeebrugge	221
Z 509	Telstar	OPUE	Zeebrugge	221
Z 548	Flamingo	OPVR	Zeebrugge	221
Z 554	Lucky Star II	OPVX	Zeebrugge	191
Z 568	Venus	OPWL	Zeebrugge	221
Z 578	Carohein	OPWV	Zeebrugge	217
Z 580	Poseidon	OPWX	Zeebrugge	206
Z 582	Asannat	OPWZ	Zeebrugge	107
Z 586	Mermaid	OPXD	Zeebrugge	177

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / GERMANIA / GERMANY / ALLEMAGNE /
GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA

ACC 1	Delphin	DCDK	Accumersiel	176
ACC 2	Emma	DCGK	Accumersiel	175
ACC 3	Harmonie	DCRK	Accumersiel	183
ACC 4	Freya	DCGU	Accumersiel	175
ACC 5	Anita	DCPF	Accumersiel	146
ACC 6	Uranus	DCCA	Accumersiel	175
ACC 7	Elke	DCGN	Accumersiel	175
ACC 8	Orion	DCFM	Accumersiel	184
ACC 9	Ozean	DCHJ	Accumersiel	219
ACC 10	Komet	DCWK	Accumersiel	218
ACC 11	Helene	DJDR	Accumersiel	183
ACC 12	Poseidon	DCFL	Accumersiel	176
ACC 13	Erika	DCJD	Accumersiel	164
ACC 16	Edelweiß	DCPJ	Accumersiel	144
AG 8	Eltje Looden	DCKC	Greetsiel	146
AZ 5	Gebrüder	DCGW	Neuharlingersiel	145
BEN 2	Möwe	DCET	Bensersiel	188
BOR		D	Borkum	0
BOR 2	Insulaner	DLZN	Borkum	180
BRA 3	Rotesand	DLHX	Brake	220
BRA 5	Pieter	DDHM	Brake	221
BRA 7	Merkur III	DITL	Brake	219
BRA 8	Jade	DDIJ	Brake	220
BUS		D	Büsum	0
BUS 1	Catja	DIZW	Büsum	88
BUS 4	Adler	DJIC	Büsum	100
BX 765	Damkerort	DERT	Bremerhaven	221
CUX 1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	104
CUX 2	Troll	DG4396	Cuxhaven	97
CUX 3	Seestern	DFJO	Cuxhaven	130
CUX 6	Heimkehr	DEKY	Cuxhaven	130
CUX 7	Edelweiß	DFBO	Cuxhaven	162
CUX 8	Johanna		Neuhaus-Oste	92
CUX 13	Fortuna	DJEN	Cuxhaven	134
DAN 3	Seestern		Dangast	68
DIT 1	Berendine	DCSY	Ditzum	188
DIT 2	Annäus-Bruhns	DCIC	Ditzum	110

1		2	3	4	5
DIT	5	Gertje Bruhns	DCPV	Ditzum	147
DIT	6	Heike	DCRE	Ditzum	170
DIT	9	Condor	DCVS	Ditzum	180
DIT	18	Jan Bruhns	DETV	Ditzum	217
DOR	2	Hoffnung	DESX	Dorum	161
DOR	4	Saphir	DFAX	Dorum	216
DOR	5	Stör	DFAT	Dorum	164
DOR	8	Delphin	DEUP	Dorum	137
DOR	12	Sirius	DESC	Dorum	165
DOR	13	Dithmarschen	DIZM	Dorum	125
DOR	15	Else		Dorum	124
DOR	16	Poseidon	DFCS	Dorum	220
FED	1	Orion	DDMP	Fedderwardsiel	184
FED	2	Sirius		Fedderwardsiel	147
FED	3	Venus	DLIL	Fedderwardsiel	217
FED	4	Christine	DLIG	Fedderwardsiel	180
FED	5	Butjadingen	DDHN	Fedderwardsiel	183
FED	6	Vörut	DDDT	Fedderwardsiel	93
FED	7	Seestern		Fedderwardsiel	110
FED	9	Bianka	DLLX	Fedderwardsiel	191
FED	10	Edelweiß	DDJB	Fedderwardsiel	180
FED	11	Nordstern		Fedderwardsiel	93
FED	12	Rubin	DDIT	Fedderwardsiel	183
FRI	1	Saturn	DIRJ	Friedrichskoog	138
FRI	3	Holsatia	DIST	Friedrichskoog	151
FRI	7	Polarstern	DIRH	Friedrichskoog	151
FRI	18	Adler	DIQL	Friedrichskoog	136
FRI	20	Falke	DIQT	Friedrichskoog	130
FRI	23	Godewind	DIRK	Friedrichskoog	151
FRI	35	Lilli	DIRQ	Friedrichskoog	107
FRI	36	Heimatland	DIUP	Friedrichskoog	131
FRI	75	Luiße	DIJK	Friedrichskoog	145
FRI	76	Anneliese	DITD	Friedrichskoog	151
FRI	86	Sirius	DB5381	Friedrichskoog	151
GRE	1	Edde	DCSJ	Greetsiel	146
GRE	2	Erna	DCOH	Greetsiel	110
GRE	3	Horizont	DCMU	Greetsiel	184
GRE	4	Magellan	DMXQ	Greetsiel	184
GRE	5	Oberon	DCIL	Greetsiel	186
GRE	6	Albatros	DCJJ	Greetsiel	145
GRE	7	Emsstrom	DCCH	Greetsiel	221
GRE	8	Nordsee II	DCVF	Greetsiel	146
GRE	9	Odin	DCBG	Greetsiel	184
GRE	10	Jan Ysker	DDAY	Greetsiel	165
GRE	11	Korsar	DCEJ	Greetsiel	184
GRE	12	Condor	DCVO	Greetsiel	188
GRE	13	Jan Looden	DCRA	Greetsiel	145
GRE	14	Wangerland	DCEQ	Greetsiel	180
GRE	15	Zwei Gebrüder	DCEP	Greetsiel	186
GRE	16	Angelika	DCEY	Greetsiel	184
GRE	17	Odysseus	DCFP	Greetsiel	206
GRE	18	Karl Zink	DCVQ	Greetsiel	132
GRE	19	Flamingo	DCFW	Greetsiel	184
GRE	20	Sechs Gebrüder	DCGO	Greetsiel	190
GRE	21	Sturmvogel	DCGR	Greetsiel	140
GRE	22	Frieda Luise	DCPU	Greetsiel	199
GRE	24	Friedrich Conradi	DCVW	Greetsiel	221
GRE	25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
GRE	28	Vorwärts	DCDN	Greetsiel	110
GRE	29	Paloma	DCEL	Greetsiel	219
HAR	1	Gesine Albrecht	DCQM	Harlesiel	191

1		2	3	4	5
HAR	2	Jens Albrecht II		Harlesiel	150
HAR	4	Hilde	DCJG	Harlesiel	198
HAR	5	Ruth Albrecht	DCMJ	Harlesiel	175
HAR	6	Gudrun Albrecht	DCCD	Harlesiel	214
HAR	7	Poseidon	DCHF	Harlesiel	132
HAR	8	Christine	DCLC	Harlesiel	184
HAR	10	Wangerland	DCVZ	Harlesiel	114
HAR	14	Georg Albrecht	DCBU	Harlesiel	180
HAR	20	Marion Albrecht	DCGF	Harlesiel	175
HF	511	Luise	DHMH	Hamburg	79
HF	552	Kamerun	DGWK	Hamburg	176
HF	562	Margrit	DNIM	Hamburg	165
HF	567	Ostetal	DIDO	Hamburg	221
HF	573	Westbank	DGWV	Hamburg	221
HOO	1	Kpt Haye Laurenz	DJIS	Hooge	136
HOO	3	Nantiane	DLYL	Hooge	132
HOO	52	Aggi	DDAE	Hooksiel	199
HOO	53	Jeverland	DCEV	Hooksiel	180
HOO	61	Samland	DDEP	Hooksiel	206
HOR	1	Falke	DEPJ	Horumersiel	110
HUS	6	Oland	DJFU	Husum	174
HUS	7	Gila	DDEY	Husum	175
HUS	9	Edelweiß	DJGC	Husum	180
HUS	18	Friesland	DJGB	Husum	184
HUS	19	Marion	DJGF	Husum	184
HUS	28	Zukunft	DLYQ	Husum	162
HUS	304	Gretta Johana	DMEE	Cuxhaven	221
NC	320	Aaltje Van Ente	DFMD	Cuxhaven	220
NC	321	Hendrika Maria	DMED	Cuxhaven	220
NC	322	Hessel	DFLJ	Cuxhaven	221
NC	324	Klaasje	DFMP	Cuxhaven	221
NC	326	Bianca I	DDLU	Cuxhaven	210
NC	335	Wilhelm	DJEI	Cuxhaven	221
NC	458	Ramona	DFNZ	Cuxhaven	146
NEU	225	Antares	DJES	Neuharlingersiel	184
NEU	226	Keen Tied	DCBQ	Neuharlingersiel	147
NEU	227	Störtebeker	DLYJ	Neuharlingersiel	175
NEU	228	Gorch Fock	DCMO	Neuharlingersiel	147
NEU	229	Falke	DCGO	Neuharlingersiel	147
NEU	230	Polaris	DCCX	Neuharlingersiel	110
NEU	231	Medusa	DCFU	Neuharlingersiel	184
NEU	232	Seerose	DDGE	Neuharlingersiel	184
NEU	235	Nordlicht		Neuharlingersiel	110
NEU	240	Anna I	DDFS	Neuharlingersiel	135
NEU	241	Liebe		Neuharlingersiel	114
NEU	243	Seeschwalbe	DFNS	Neuharlingersiel	177
NEU	245	Seestern	DCKM	Neuharlingersiel	180
NEU	319	Nordlicht		Neuhaus	138
NG	2	Maren	DFPN	Emden	221
NG	6	Hoop op Zegen	DMFP	Greetsiel	221
NOR	201	Roswietha	DCDM	Norddeich	213
NOR	202	Johanne	DD3833	Norddeich	107
NOR	203	Sperber	DFND	Norddeich	169
NOR	205	Anette	DCEM	Norddeich	161
NOR	206	Neptun	DCKS	Norddeich	197
NOR	207	Seestern	DCJS	Norddeich	146
NOR	208	Erika	DCHU	Norddeich	191
NOR	209	Sirius	DCLS	Norddeich	96
NOR	211	Helga	DCPP	Norddeich	175
NOR	212	Alwine	DCMN	Norddeich	92
NOR	223	Nordlicht	DCTH	Norddeich	110

1	2	3	4	5
NOR 224	Nordland	DCTA	Norddeich	110
NOR 225	Nordmeer	DCDB	Norddeich	110
NOR 228	Nordstern	DCWV	Norddeich	185
NOR 230	Nordsee	DCKR	Norddeich	110
NOR 231	Nordstrom I	DCJO	Norddeich	219
NOR 232	Nordstrand	DCIO	Norddeich	110
NOR 236	Seepferdchen	DITX	Norderney	99
ON 180	Jupiter	DLHG	Fedderwardersiel	213
PEL		D	Pellworm	0
PEL 1	Yvonne	DJIG	Pellworm	184
PEL 2	Annemarie	DJFK	Pellworm	132
PEL 8	Gebrüder II	DJKZ	Pellworm	16
PEL 9	Norderoog	DLZC	Pellworm	182
POG 2	Jan	DCRD	Pogum	146
SC		D		0
SC		D	Büsum	0
SC 1	Godenwind	DJHV	Büsum	184
SC 2	Stolper Bank II	DIVQ	Büsum	221
SC 4	Wattenmeer	DITO	Büsum	184
SC 5	Atlantis	DIXG	Büsum	183
SC 6	Keen Tied	DISU	Büsum	184
SC 7	Seefuchs	DIUQ	Büsum	184
SC 8	Birgit I	DIYR	Büsum	179
SC 9	Wotan	DIZO	Büsum	184
SC 10	Amrum Bank	DIRT	Büsum	220
SC 13	Condor	DISD	Büsum	159
SC 14	Maret	DJIJ	Büsum	184
SC 15	Martina	DIWD	Büsum	184
SC 18	Gaby Egel	DITV	Büsum	183
SC 19	Bonafide	DMAM	Büsum	221
SC 20	Wiking Bank	DISA	Büsum	220
SC 27	Butendiek	DIRZ	Büsum	220
SC 28	Doggerbank	DIZL	Büsum	220
SC 30	Moarten Senior	DITY	Büsum	220
SC 32	Cornelia	DIUE	Büsum	184
SC 33	Melanie B	DJGS	Büsum	184
SC 34	Dithmarschen I	DIRV	Büsum	184
SC 36	Achat	DIVU	Büsum	100
SC 41	Osterems	DIQR	Büsum	220
SC 42	Westerems	DIQN	Büsum	220
SC 43	Horns Riff	DIZA	Büsum	221
SC 44	Klaus Groth	DIUC	Büsum	184
SC 52	Sabine	DJHT	Büsum	184
SC 57	Südwind	DJRS	Büsum	184
SC 58	Oderbank	DIXM	Büsum	221
SCHL 1	Orion		Schlüttsiel	55
SD 1	Hornsriff	DIZQ	Friedrichskoog	184
SD 2	Blinkfuer	DJFY	Friedrichskoog	124
SD 3	Germania	DITK	Friedrichskoog	184
SD 4	Kerstin	DFCQ	Friedrichskoog	147
SD 5	Hoffnung	DISX	Friedrichskoog	140
SD 6	Cap Arcona	DIRF	Friedrichskoog	184
SD 7	Delphin	DIUY	Friedrichskoog	184
SD 8	Rugenort	DIWK	Friedrichskoog	165
SD 9	Dieksand	DIRB	Friedrichskoog	184
SD 10	Christine	DJCH	Friedrichskoog	138
SD 11	Hindenburg	DISC	Friedrichskoog	184
SD 12	Wiking	DISE	Friedrichskoog	172
SD 13	Antares	DITA	Friedrichskoog	147
SD 15	Hanseat	DIVW	Friedrichskoog	184
SD 16	Polli	DIUZ	Friedrichskoog	178

1		2	3	4	5
SD	18	Atlantik	DISR	Friedrichskoog	180
SD	19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SD	20	Seerose	DISP	Friedrichskoog	165
SD	22	Kormoran	DITZ	Friedrichskoog	184
SD	23	Odin I	DIRI	Friedrichskoog	184
SD	24	Venus	DITW	Friedrichskoog	182
SD	25	Nordfriesland	DJHW	Friedrichskoog	153
SD	26	Paloma G	DIWG	Friedrichskoog	147
SD	28	Teutonia I	DIUO	Friedrichskoog	181
SD	30	Comoran	DFOC	Friedrichskoog	140
SD	31	Utholm	DJEE	Friedrichskoog	182
SD	32	Tümmeler	DIXU	Friedrichskoog	165
SD	33	Marlies	DCQD	Friedrichskoog	184
SD	34	Keen Tied	DDEW	Friedrichskoog	146
SD	35	Marschenland	DIQK	Friedrichskoog	184
SE	10	Roland I	DFFP	Seester	221
SH			D		0
SH				Heiligenhafen	0
SH				Heiligenhafen	0
SH	1	Bleibtreu	DMHR	Heiligenhafen	220
SH	19	Broddwinner	DMEK	Heiligenhafen	221
SH	23	Albatros	DFFP	Heiligenhafen	221
SPI	1	Sonny-Boy	DFBI	Spieka	138
SPI	2	Skua	DERI	Spieka	169
SPI	4	Seehund	DERF	Spieka	184
SPI	5	Nixe II		Spieka	184
SPI	6	Nordstern	DFBG	Spieka	110
SPI	7	Fahrwohl	DD4413	Spieka	132
SPI	10	Jan Janshen Bruhns	DCSR	Spieka	147
ST				Tönning	0
ST	1	Seeburg	DJEZ	Tönning	162
ST	2	Boreas	DJBC	Tönning	184
ST	3	Nordland	DJBB	Tönning	182
ST	4	Möwe	DCSP	Tönning	145
ST	5	Friesland	DJDU	Tönning	176
ST	7	Heimatland	DLXW	Tönning	184
ST	8	Sigrid	DJEP	Tönning	184
ST	11	Birgit R	DJDF	Tönning	184
ST	12	Anja II	DJIV	Tönning	165
ST	17	Tina I	DLYX	Tönning	165
ST	20	Poseidon	DJHQ	Tönning	165
ST	22	Korona	DIQJ	Tönning	169
ST	24	Karolin	DJIF	Ording	99
ST	26	Wega II	DJCE	Tönning	184
ST	28	Glück auf	DLZP	Tönning	184
ST	30	Fabian	DJMP	Tönning	213
SU	2	Jupiter	DD6372	Husum	131
SU	3	Theodor Storm	DJDM	Husum	184
SU	5	Andrea	DJIM	Husum	184
SU	6	Ostpreußen	DJEL	Husum	184
SU	7	Holstein	DJRM	Husum	110
SU	8	Heimatland	DLZK	Husum	184
SU	9	Stella Mare	DLWN	Husum	184
SU	11	Schippi		Husum	129
SU	12	Marianne	DJDS	Husum	182
SW				Wyk-Föhr	0
SW	1	Elfriede	DLZV	Wyk-Föhr	125
SW	2	Claudia	DJIO	Wyk-Föhr	182
SW	3	Rungholdt	DLYA	Wyk-Föhr	182
SW	4	Hartje	DJGO	Wyk-Föhr	184
TER	5	Diana		Terborg	26

1		2	3	4	5
TON	1	Paloma	DJET	Tønning	74
TON	2	Hay		Tønning	40
TON	4	Pornstorm	DJGD	Tønning	88
TON	6	Birgit	DA7121	Tønning	130
TON	32	Capella II	DJFS	Tønning	165
VAR	1	Sturmvogel	DDAX	Varel	175
VAR	6	Hein Godenwind	DDBL	Varel	180
VAR	7	Falke I	DJDW	Varel	130
VAR	11	Seefalke		Varel	140
VAR	18	Helga		Varel	109
WIT	1	Christina	DIQQ	Wittdün	124
WIT	12	Nausikaa	DDFA	Wittdün	183
WRE	1	Apollo	DFCM	Wremen	130
WRE	2	Koralle	DFBB	Wremen	131
WRE	3	Falke	DESJ	Wremen	169
WRE	4	Wremen	DFAZ	Wremen	184
WRE	5	Land Wursten	DEQW	Wremen	221
WRE	6	Condor	DETZ	Wremen	110
WRE	7	Seerose	DEQX	Wremen	138
WRE	9	Neptun	DISK	Wremen	184
WRE	10	Julia	DJHL	Wremen	184

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔANIA / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA /
DENEMARKEN / DINAMARCA

E	4	Ho Bugt	XP3223	Esbjerg	99
E	9	Tjalfe	XPBF	Esbjerg	125
E	35	Karend Lund	OUIB	Esbjerg	200
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E	106	Østbank	OXMN	Esbjerg	220
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	147
E	223	Mai Britt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	441	Britta Brock	OWNQ	Esbjerg	220
E	454	Anna Ester	OUOT	Esbjerg	169
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	220
E	614	Leif Brink	OWAS	Esbjerg	165
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
HV	2	Heidi	5PZV	Havneby	94
HV	3	Vinnie Runge	OVIT	Esbjerg	165
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	148
HV	35	Svend Åge	OZNX	Haderslev	169
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV	58	Komet	XP2918	Haderslev	197
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV	73	Røm	OXTW	Haderslev	165
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
HV	89	Helga Vera	5QEV	Haderslev	168
L	157	Arkona	OXOO	Oddesund	220
RI	78	Lasse Stensberg	OXUM	Hvide Sande	125
RI	426	Mette Janni	OWAC	Hvide Sande	210
RI	450	Perkredes	OXUL	Ringkøbing	213
T	1	Sakki	OUOL	Hanstholm	169

FRANCIA / FRANKRIG / FRANKREICH / ΓΑΛΛΙΑ / FRANCE / FRANCE / FRANCIA /
FRANKRIJK / FRANÇA

DK 341077 L	Nautilus	FP 7466	Dunkerque	55
DK 659450 Y	Eric-Marie-Ange	FU 4888	Dunkerque	182
DK 779894 F	Manoot-Che	FG 8312	Dunkerque	162

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ
ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD
KONINKRIJK / REINO UNIDO

BCK	105	Westra	MBHY	Buckie	171
BM	23	Carhelmar	MHWD8	Brixham	220
BM	28	Sea Lady	MMNL9	Brixham	219
BM	30	Sara Lena	MRKH	Brixham	212
BM	51	Harm Johannes	27ZH	Brixham	221
BM	56	Charmaine M	2MCJ	Brixham	221
BM	148	Margaretha Maria	2PLE	Brixham	221
BM	180	Arie Dirk	2GER	Brixham	177
BM	188	Sola Gratia	2JXX	Brixham	177
BM	261	Susanna D	GAVZ6	Brixham	220
BS	101	Cowrie Bay	MMOG	Beaumaris	172
CK	134	Diana	MUAZ	Colchester	170
CK	179	Gandalf	2GY	Colchester	111
CK	297	Entreprise	GTEC	Colchester	103
CK	299	Marina I	MJIM	Colchester	114
FD	357	Susan Bird	2EDX	Fleetwood	220
FD	367	Willem	ZETU	Fleetwood	231
FH	36	Auldgirth	2JZU	Falmouth	82
GY	119	Giant John	MPFV5	Grimsby	220
LT	187	Fortissimo	2GHB	Lowestoft	210
NN	215	Seafalke	MKMJ5	Newhaven	212
P	336	Zuiderzee	2MHY	Portsmouth	210
PH	5	Nauru	2HWW	Plymouth	214
PH	330	Admiral Gordon	MKXW3	Plymouth	221
PH	418	NK Despoerandum	MBEK6	Plymouth	118
PH	440	Admiral Blake	MHRP6	Plymouth	221
PW	14	Hannah Christine	MNED4	Padstow	177
TH	50	Elly Gerda	2GFT	Teignmouth	221
TH	106	Mattanga	GDVZ	Teignmouth	221
TH	186	Niblick	2GAR	Brixham	221
TN	29	Two Sisters	MJOM	Teignmouth	140

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS /
PAYS-BAS / PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS

ARM	25	Deo Volente	PDOQ	Arnemuiden	221
BR	7	Res Nova	PHAI	Oostburg-Breskens	221
BR	10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	221
BR	23	Nellie	PGEL	Oostburg-Breskens	179
BR	24	Miranda		Oostburg-Breskens	151
BR	29	Eendracht		Oostburg-Breskens	220
BR	35	Broedertrouw	PDGH	Oostburg-Breskens	221
BR	37	Arie Jan	PCTX	Oostburg-Breskens	157
BR	45	Deo Volente	PDOT	Oostburg-Breskens	221
BR	50	Johanna	PFDJ	Oostburg-Breskens	191
DZ	1	Lauwerszee		Delfzijl	88
DZ	2	Jeanet	PFCP	Delfzijl	128
DZ	3	Alina	PCMH	Delfzijl	174
DZ	5	Albatros		Delfzijl	149
EH	12	Dirk Senior		Enkhuizen	140
GO	1	Catharina		Goedereede	221
GO	2	Willem		Goedereede	221
GO	18	Zeearend		Goedereede	221
GO	29	Jan Maria	PEZI	Goedereede	221
GO	33	De Hinder	PDNI	Goedereede	221
GO	52	Elisabeth		Goedereede	134
GO	55	Zuiderkruis		Goedereede	221

1		2	3	4	5
GO	57	Johanna Maria	PFDS	Goedereede	221
GO	58	Jakoriwi	PEZC	Goedereede	221
GO	131	Rigeja		Goedereede	221
HA	6	Johanna Aaltje		Harlingen	116
HA	8	Stormvogel		Harlingen	125
HA	11	Anja		Harlingen	158
HA	13	Wobbegien		Harlingen	113
HA	14	Grietje	PEKN	Harlingen	134
HA	18	Alk		Harlingen	162
HA	29	Esperanza		Harlingen	124
HA	31	Innovatie		Harlingen	138
HA	39	Anna		Harlingen	155
HA	41	Antje		Harlingen	158
HA	44	Hoop op Zegen	PETN	Harlingen	143
HA	50	Zeevalk	PIXY	Harlingen	165
HA	61	Hillie		Harlingen	156
HA	62	Willem Tjitsche		Harlingen	127
HA	75	Elisabeth	PDWR	Harlingen	221
HA	92			Harlingen	220
HD	5	Albertina Willemina		Den Helder	221
HD	9	Nieuwe Diep		Den Helder	221
HD	14	Skagerak	PHMI	Den Helder	221
HD	32	Klaasje	PFJT	Den Helder	221
HD	45	Marie Anne		Den Helder	77
HD	57	Elvera	PDWA	Den Helder	221
HD	65	Harmtje Pieter	PENI	Den Helder	221
HD	147	Wilhelmina	PIPP	Den Helder	221
HD	175	Johanna	PFEO	Den Helder	162
HON	29	Najade		Hontenisse	50
IJM	18	Eben Haezer	PDUG	Ijmuiden	221
IJM	25	Zeearend	PIWE	Ijmuiden	220
KG	2	Maris Stella	PFWH	Kortgene	221
KG	6	Imantje	PEVK	Kortgene	221
KG	7	Christina	PDKC	Kortgene	221
KG	9	Pieterella	PGTD	Kortgene	221
KG	12	Jozias Tannetje	PFFI	Kortgene	221
KG	14	Jozina Maria	PFFW	Kortgene	221
KG	15	Hendrik		Kortgene	221
KW	7	Willem Jan		Katwijk	221
KW	37	Jannetje Grietje	PEZO	Katwijk	175
KW	44	Willy Alida		Katwijk	199
LO	4	Rana		Ulrum-Lauwersoog	99
LO	5	Eeltje Jan		Ulrum-Lauwersoog	125
LO	7	Zwerver	PIZO	Ulrum-Lauwersoog	221
LO	10	Hoop op Zegen		Ulrum-Lauwersoog	126
LO	14	Fetske		Ulrum-Lauwersoog	127
LO	15	Johannes Post		Ulrum-Lauwersoog	97
LO	17	Liquenda		Ulrum-Lauwersoog	125
LO	20	Zwarte Arend	PIZQ	Ulrum-Lauwersoog	134
LO	26	Heen en Weer		Ulrum-Lauwersoog	29
NZ	12			Terneuzen	114
NZ	21	Magdalena	PFSK	Terneuzen	99
OD	3	Jan		Ouddorp	188
OD	5	Clara Jacoba	PDJV	Ouddorp	221
OD	7	De Twee Gebroeders		Ouddorp	220
OD	9	Geertruida	PEGK	Ouddorp	221
OD	18	Johannes Lars	PFDU	Ouddorp	221
OL	5	Jacob Sr	PETO	Oostdongeradeel	188
OL	6	Jacoba		Oostdongeradeel	134
OL	26	Anne Jenny	PCRT	Oostdongeradeel	220
OL	37	Insulinde		Oostdongeradeel	134

1		2	3	4	5
SCH	10	Drie Gebroeders	PDTG	Scheveningen	221
SCH	18	Gemma Jacoba	PEGT	Scheveningen	221
SCH	20	Alida Maria	PCLR	Scheveningen	221
SCH	25	Annie B	PCTF	Scheveningen	221
SCH	43	Alida Maria	PCLP	Scheveningen	221
SCH	60	Martina Johanna	PFWO	Scheveningen	202
SCH	65	Hendrina Johanna	PEQV	Scheveningen	221
SCH	66	Johannes Cornelis	PFDE	Scheveningen	221
SL	6	Dina Cornelia	PDQJ	Stellendam	221
SL	9	Boy Robin		Stellendam	220
SL	16	Morgenster		Stellendam	166
SL	22	Nella		Stellendam	125
SL	37	Eems		Stellendam	134
SL	42	Hendrika Cornelia	PEPZ	Stellendam	221
ST	10	Immetje Hans		Stavoren	191
ST	20	Auke Senior		Stavoren	184
ST	21	Annijge Geesje		Stavoren	132
TH	5	Adriana Maatje	PCDG	Tholen	221
TH	7	Adriana Maria	PCDY	Tholen	221
TH	10	Dirkje	PDQX	Tholen	221
TH	15	Maria	PFUJ	Tholen	221
TH	25	Pieterella Johanna	PGSY	Tholen	221
TH	36	Izabella	PEXR	Tholen	220
TH	42	Jacomina Carolina	PEYA	Tholen	221
TH	61	Johanna Cornelia	PFDO	Tholen	221
TM	8	Jakomina	PEYT	Termunten	175
TM	9	Widejo		Termunten	202
TM	16	Wendeltje	PINS	Termunten	188
TM	19	Janny		Termunten	103
TS	2	Jurjen Jacob		Terschelling	100
TS	3	Bass Rock		Terschelling	156
TS	6	Aryanne		Terschelling	155
TS	7	Sabine		Terschelling	77
TS	9	Trix	PIAZ	Terschelling	113
TS	10	Hillegonda		Terschelling	113
TX	7	De Poolster	PDOM	Texel	221
TX	10	De Vrouw Naantje		Texel	134
TX	12	Pionier	PGTN	Texel	221
TX	18	Marian	PFUL	Texel	206
TX	25	Everdina		Texel	74
TX	27	Lida Marco		Texel	221
TX	30	Nienke		Texel	177
TX	41	Broedertrouw	PDGI	Texel	221
TX	50	Deneb	PDNF	Texel	188
TX	88	Anna Elisabeth	PCRG	Texel	174
UK	56	Noorderlicht		Urk	169
UK	141	Jacob	PEZP	Urk	221
UK	144	Jurie Sjoerd	PFFY	Urk	118
UK	146	Albert	PCGN	Urk	134
UK	150	Vrouw Fora		Urk	221
UK	159	Michiel	PFZK	Urk	221
UK	181	Renate		Urk	162
UK	186	Klaas Jelle Pieter	PFJY	Urk	221
UK	189	Grietje Cornelis	PEKK	Urk	221
UK	233	Marijtje		Urk	221
UK	234	Nooit Gedacht	PGHY	Urk	221
UK	244	Jurie Sjoerd II	PEYY	Urk	221
UK	285	Janne Marie		Urk	15
UK	321	Hessel van Urk	PERF	Urk	221
UK	353	Regina Maris	PGZN	Urk	206
UQ	1	Condor		Usquert	149

1		2	3	4	5
UQ	3	Grietje		Usquert	146
UQ	6	Hejo		Usquert	110
UQ	7	Truus		Usquert	184
UQ	8	Zeemeeuw		Usquert	96
UQ	10	Truida II		Usquert	147
UQ	15	Robert Klaas		Usquert	221
UQ	16	Atlantis		Usquert	147
UQ	17	Albatros		Usquert	128
UQ	18	Marlena		Usquert	221
VD	6	Brigitta		Edam-Volendam	124
VD	18	Samenwerking		Volendam	221
VD	128	Johanna Paulina	PFDK	Volendam	220
VLI	7	Eben Haezer	PDWW	Vlissingen	221
VLI	8	Elisabeth C	PDWP	Vlissingen	221
VLI	45	Vertrouwen	PIFW	Vlissingen	221
WL	2	Zeester		Westdongeradeel	106
WL	3	Zeemeeuw	PIWW	Westdongeradeel	155
WL	4	Henderika		Westdongeradeel	110
WL	7	Op Hoop van Zegen		Westdongeradeel	81
WL	8	Albatros		Westdongeradeel	92
WL	10	Elske		Westdongeradeel	94
WL	15	Monte Tjerk		Westdongeradeel	107
WL	18	Vrijheid		Westdongeradeel	110
WL	21	Annie		Westdongeradeel	134
WL	24	Leonardo		Westdongeradeel	94
WL	27	Aurora		Westdongeradeel	125
WON	2	Suze	PHUN	Wonseradeel	220
WON	24	Elisabeth	PDWL	Wonseradeel	221
WON	29	Albertje		Wonseradeel	136
WON	43	Vaya con Dios	PIFI	Wonseradeel	113
WON	77	Wietske	PIRC	Wonseradeel	162
WR	2	Carla Maria	PDHV	Wieringen	188
WR	3	Noordster	PGII	Wieringen	214
WR	7	Johanna	PFDA	Wieringen	221
WR	10	Petrina	PGSD	Wieringen	188
WR	15	Pietre Cornelis	PGSW	Wieringen	220
WR	16	Catharina Judit		Wieringen	96
WR	17	Bona Spes	PDEY	Wieringen	221
WR	20	Elisabeth	PDXH	Wieringen	221
WR	21	Jente	PFCW	Wieringen	221
WR	22	Barend Jan	PCYC	Wieringen	221
WR	23	De Vrouw Geertuida	PDPO	Wieringen	221
WR	24	Sjierkje Melanie	PHNR	Wieringen	118
WR	27	Visarend	PIGX	Wieringen	177
WR	29	Waddenzee	PILP	Wieringen	184
WR	32	Deo Volente	PDPG	Wieringen	220
WR	34	Leendert Jan	PFNU	Wieringen	221
WR	36	Cornelis Willem	PDKY	Wieringen	169
WR	44	Janny	PFAH	Wieringen	221
WR	51	Nova Cura	PGKG	Wieringen	221
WR	54	Cornelis Nan		Wieringen	221
WR	57	Jacoba	PEYI	Wieringen	220
WR	60	Verwachting	PIFS	Wieringen	221
WR	68	Jan Cornelis	PEYX	Wieringen	221
WR	71	Marry An	PFVJ	Wieringen	220
WR	72	Alberta	PCFK	Wieringen	188
WR	75	Sandra Petra	PHIG	Wieringen	177
WR	77	Ananjah Conzelo	PCQZ	Wieringen	188
WR	81	Huibertje		Wieringen	96
WR	88	Rana	PGYN	Wieringen	184
WR	89	Geja Anjo		Wieringen	175

1	2	3	4	5
WR 98	Else Jeanette	PDXK	Wieringen	177
WR 102	Limanda	PFOV	Wieringen	118
WR 106	Alida Catherina		Wieringen	158
WR 107	Jannie Diana	PFAE	Wieringen	134
WR 108	Stella Maris	PHTG	Wieringen	221
WR 112	Zwaantje		Wieringen	206
WR 122	Jumbo	PFFQ	Wieringen	221
WR 123	Jitske		Wieringen	134
WR 128	Concordia	PDJQ	Wieringen	221
WR 129	Grietje Hendrika	PEKX	Wieringen	221
WR 131	Twee Gebroeders	PIBP	Wieringen	175
WR 136	Wilhelmina	PIPT	Wieringen	221
WR 174	Aleida	PCKC	Wieringen	221
WR 213	Tiny Rotgans	PHZA	Wieringen	221
WR 218	Simone	PHMP	Wieringen	221
WR 222	Anna Tatjana	PCRL	Wieringen	220
WR 224	De Vrouw Tea	PDOI	Wieringen	221
WR 244	Texelstroom	PHXZ	Wieringen	174
WR 248	Nieuw Moed	PGGS	Wieringen	221
YE 31	Jannetje		Yerseke	147
YE 36	Eendracht		Yerseke	226
YE 52	Adriana	PCEB	Yerseke	221
YE 76			Yerseke	151
YE 137	Neeltje		Yerseke	221
YE 138	Maatje Helena	PFSB	Yerseke	221
YE 139	Elisabeth	PDXB	Yerseke	221
ZK 2	Jacob Geertruida	PEHZ	Ulrum-Zoutkamp	188
ZK 3	Geja		Ulrum-Zoutkamp	121
ZK 4	Bornrif		Ulrum-Zoutkamp	97
ZK 5	Ora et Labora		Ulrum-Zoutkamp	169
ZK 7	De Jan		Ulrum-Zoutkamp	96
ZK 9	Drie Gebroeders		Ulrum-Zoutkamp	162
ZK 11	Hoop op Zegen		Ulrum-Zoutkamp	134
ZK 12	Louwina		Ulrum-Zoutkamp	218
ZK 14	Tamme Sr	PHWT	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK 15	Lambert	PFMJ	Ulrum-Zoutkamp	175
ZK 17	Johannes Dirk		Ulrum-Zoutkamp	113
ZK 18	Liberty		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK 19	Solea		Ulrum-Zoutkamp	79
ZK 21	Anna	PCQS	Ulrum-Zoutkamp	138
ZK 22	Deursetter		Ulrum-Zoutkamp	208
ZK 23	Wilhelmina	PIOV	Ulrum-Zoutkamp	173
ZK 31	Hunze		Ulrum-Zoutkamp	125
ZK 33	Reitdiep		Ulrum-Zoutkamp	159
ZK 35	Zeester		Ulrum-Zoutkamp	136
ZK 36	Lauwers		Ulrum-Zoutkamp	110
ZK 40	Morgenster	PGAZ	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK 44	Vier Gebroeders	PIGY	Ulrum-Zoutkamp	174
ZK 46	Zeemeeuw		Ulrum-Zoutkamp	100
ZK 48	Reliquenda	PGZQ	Ulrum-Zoutkamp	206
ZK 49	Twee Gebroeders	PHXM	Ulrum-Zoutkamp	220
ZK 54	Goede Verwachting		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK 87	Klazina		Ulrum-Zoutkamp	221
ZZ 15	Lodike		Zierikzee	132

Information procedure — technical regulations

(93/C 45/04)

- Directive 83/189/EEC of 28 March 1983 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations.
(OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 8).
- Directive 88/182/EEC of 22 March 1988 amending Directive 83/189/EEC.
(OJ No L 81, 26. 3. 1988, p. 75).

Notifications of draft national technical regulations received by the Commission.

Reference (*)	Title	End of three-month standstill period (*)
92-0354-NL	Amendment 1992-2 regulation PGF 1981 preserved vegetables	30. 4. 1993
92-0361-UK	TRH 1677 — Motorway signals, mark 2 installation drawings	13. 4. 1993
92-0362-UK	TRH 1678 — Motorway signals, mark 2 approval in principle (structures)	13. 4. 1993
93-0001-UK	MTP 1376 co-existence standard for transmitters and receivers operating in 5 KHz channels	13. 4. 1993
93-0002-F	Digital transmission and signalling on private radioelectric networks — indirect modulation	7. 4. 1993
93-0003-UK	The air navigation (general) Regulations 1992	16. 4. 1993
93-0004-UK	TR 0141 issue B — microprocessor based traffic signal controller for isolated, linked and urban traffic control installations	16. 4. 1993

(*) Year — registration number — Member State of origin.

(*) Deadline for comments from Commission and Member States.

(*) The usual information procedure does not apply to 'Pharmacopoeia'.

(*) No standstill period as the Commission has accepted the grounds for urgent adoption.

The Commission would point out that, under the terms of its communication of 1 October 1986 (OJ No C 245, 1. 10. 1986, p. 4), it considers that if a Member State adopts a technical regulation which comes under the provisions of Directive 83/189/EEC without communicating the draft to the Commission or respecting the standstill obligation, that regulation cannot be enforced against third parties under the terms of the legal system of the Member State in question. The Commission therefore considers that litigants have a right to expect national courts to refuse to implement national technical regulations that have not been notified as required by Community law.

Information on these notifications can be obtained from the national administrations, a list of which was published in *Official Journal of the European Communities* No C 67 of 17 March 1989.

Authorization for State aid pursuant to Articles 92 and 93 of the EEC Treaty

Cases where the Commission raises no objections

(93/C 45/05)

Date of adoption: 9. 9. 1992

Member State: Italy

Aid No: 124/92

Title: AIMA national programme to enhance the quality of cured hams

Objective: Aid for research and quality control

Legal basis: Delibera CIPE del 4 dicembre 1991; Delibera AIMA del 22 gennaio 1992

Budget: Lit 20 billion (approximately ECU 13 million)

Aid intensity: 100 %

Duration: one year

Conditions:

The Commission took account of the fact that:

- the research activities planned will be carried out in the general interest of the sector concerned and that the results will be distributed to those working in the sector
- the planned measures are the final stage of a three-year research programme in this sector

Duration: The operational programme runs for two years. However, aid for the loss of income will be included in the 1994-97 programme

Conditions: The measures, submitted for part-financing by the EAGGF in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 4256/88, are being examined under that Regulation. If the Commission decides not to grant part-financing and the aid is therefore financed fully by the Member State, it will have to be notified pursuant to Article 29 of Regulation (EEC) No 2328/91 and Article 93 (3) of the Treaty

Date of adoption: 11. 11. 1992

Member State: Greece

Aid No: 89/92

Title: Measures to restructure olive groves

Objective: Aid to finance a measure under an operational programme (Article 5 of Regulation (EEC) No 4256/88) in Objective 1 regions for the planting of better olive trees with a view to improving quality, as opposed to increasing olive-oil production

Legal basis: Απόφαση της Επιτροπής Τιμών και Εισοδημάτων

Budget: ECU 3 million: Member State contribution, ECU 9 million: Community contribution

Aid intensity:

- for grubbing and replanting: ECU 18,70 per tree
- for loss of income: ECU 5,65 per tree per year

Date of adoption: 11. 11. 1992

Member State: Spain (Rioja)

Aid No: NN 118/92 (ex 279/92)

Title: Measures to promote and support cooperatives and other agricultural groups

Objective: To create agricultural groups and improve existing cooperatives by means of aid for launching and forming groups and investment aid

Legal basis: Orden nº 6/1992 de 24 de Marzo de 1992 para el fomento y apoyo de las cooperativas y entidades asociativas agrarias

Budget: Pta 100 million per year (ECU 0,72 million)

Aid intensity: Various

Duration: Three years

Conditions:

1. The Spanish authorities undertake to comply with the sectoral limits with regard to investment aid for the marketing and processing of agricultural products and with regard to agricultural production, as well as the Community rules on publicity for agricultural products
2. The Commission reserves the right to re-examine the aid for launching producer groups and associations thereof when it undertakes a horizontal examination of existing aids of this type in the Member States pursuant to Article 93 (1) of the Treaty

Date of adoption: 17. 11. 1992

Member State: Spain (Castile-León)

Aid No: 603/92

Title: Measures to assist agricultural cooperatives following the drought

Objective: Partial compensation of the losses suffered by cereal growers belonging to cooperatives which market cereals, where the volume marketed has fallen as a result of the natural disaster

Legal basis: Proyecto de Orden por la que se establecen ayudas a las cooperativas agrarias de cultivos herbaceos, con motivo de la sequía

Budget: Pta 180 million (ECU 1,3 million)

Aid intensity: Less than 100 % of losses

Duration: 1992/93 marketing year

Non-opposition to a notified concentration

(Case No IV/M.296 — Crédit Lyonnais/BFG Bank)

(93/C 45/06)

On 11 January 1993, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾. Third parties showing a sufficient interest can obtain a copy of the decision by making a written request to:

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
Avenue de Cortenberg 150,
B-1049 Brussels
(Fax: (32 2) 296 43 01).

⁽¹⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989, p. 1;

OJ No L 257, 21. 9. 1990, p. 13 (Corrigendum).

Non-opposition to a notified concentration

(Case No IV/M.301 — Tesco/Catteau)

(93/C 45/07)

On 4 February 1993, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾. Third parties showing a sufficient interest can obtain a copy of the decision by making a written request to:

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
Avenue de Cortenberg, 150,
B-1049 Brussels.
(Fax: (32 2) 296 43 01).

⁽¹⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989, p. 1;

OJ No L 257, 21. 9. 1990, p. 13 (Corrigendum).

COURT OF JUSTICE

COURT OF FIRST INSTANCE

Action brought on 5 January 1993 by Société anonyme à participation ouvrière compagnie nationale Air France against the Commission of the European Communities

(Case T-2/93)

(93/C 45/08)

An action against the Commission of the European Communities was brought before the Court of First Instance of the European Communities on 5 January 1993 by Société anonyme à participation ouvrière compagnie nationale Air France, whose registered office is in Paris, represented by Eduard Marissens, of the Paris Bar, with an address for service in Luxembourg at the Chambers of Lucy Dupong, 14a rue des Bains.

The applicant claims that the Court should:

- annul Decision IV/M.259 — British Airways/TAT, adopted by the Commission of the European Communities on 27 November 1992 and order the defendant to pay the applicant's costs.

Pleas in law and main arguments adduced in support:

Infringement of Article 3 (1), (2) and (3) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings.

The applicant claims that the Commission has infringed the above provisions

- in so far as it decided that the concentration resulted in the creation of a concentrative joint venture and not in a straightforward take-over, with British Airways having sole control of TAT, without having regard to the legal aspects only and without drawing the logical conclusions from its own economic findings,
- in so far as it drew only the legal consequences from the possibility of a deferred additional participation, on the basis, however, only of the timetable for the deregulation of air transport which was laid down by the Commission itself.

Infringement of Article 1 (1) and (2), Article 2 (1) and (3) and Article 8 (2) and (3) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings.

The applicant argues that, in so far as the Commission examined competition only on the routes directly affected by the concentration between British Airways and TAT, that is to say in so far as it failed to examine

also the consequences of that operation for competition in the Community and for the respective positions of carriers of the same scale competing with British Airways, such as the applicant, it failed to fulfil its obligation to investigate the compatibility with the common market of concentrations between undertakings which it is required to do by Article 2 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 4064/89, cited above. Likewise, in acting in that way, the Commission was unable to take account of the conditions of Community air transport in its entirety despite their considerable importance in the case of operations conducted by carriers operating throughout the territory of the common market, which is contrary to Article 2 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 4064/89.

The applicant also claims that the Commission failed to take account of Article 3 (2) of Council Regulation No 2408/92 and of Article 2 (1) and (3) and Article 8 (2) and (3) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 (cited above) in so far as it did not consider the effect on competition between British Airways and other carriers of the same size of the liberalization of cabotage as from 1 April 1997 in conjunction with British Airways' control of the domestic activities of TAT.

Infringement of Article 190 of the EEC Treaty

The applicant maintains that the Commission has failed to give the reasons which led it to base the contested decision on only one of the two definitions, referred to by the applicant, of the product market and the geographical market affected by the concentration in question.

Infringement of the general principle of Community law of the protection of legitimate expectations and of Article 155 of the EEC Treaty.

The applicant asserts that the Commission failed to make it known at any time before the agreement of 29 October 1992 between the French Government, the applicant and the Commission was concluded that it considered it conceivable — and even compatible with the common market — for the applicant, as a shareholder with joint control of TAT, to be replaced by a foreign competitor of a similar size. It follows that, in so far as the Commission declared the concentration in question to be compatible with the common market, at least as regards its domestic operations, it failed to fulfil its obligation to protect the applicant's legitimate expectations, and infringed Article 155 of the Treaty.

Action brought on 5 January 1993 by Société anonyme à participation ouvrière compagnie nationale Air France against the Commission of the European Communities

(Case T-3/93)

(93/C 45/09)

An action against the Commission of the European Communities was brought before the Court of First Instance of the European Communities on 5 January 1993 by Société anonyme à participation ouvrière compagnie nationale Air France, whose registered office is in Paris, represented by Eduard Marissens, of the Paris Bar, with an address for service in Luxembourg at the Chambers of Lucy Dupong, 14A rue des Bains.

The applicant claims that the Court should:

- annul the decision of 30 October 1992 made public by the Commission's spokesman and published by Agence Europe on 31 October 1992 by which the Commission declared that it had no power to consider, under Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings, the concentration between British Airways and Dan Air, order the defendant to pay the applicant's costs.

Pleas in law and main arguments adduced in support:

The first plea in law alleges the infringement of Article 1 (1) and (2) and Article 5 (1) and (2) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings. The applicant considers that the Commission was wrong to declare that it had no power to consider the concentration arising from the take-over of the British company Dan Air by British Airways on the ground that the concentration allegedly lacked a Community dimension because the charter business which Dan Air had given up prior to the concentration had to be excluded from Dan Air's Community turnover for the last financial year. All the specific turnover arising from that undertaking's various ordinary activities during all or part of its last financial year ought to be included in the calculations to be effected under Article 1 (2). The Commission confused the acquisition of a limited part of an undertaking with the voluntary cessation of an activity by the transferor prior to the concentration. In order to check whether a Community dimension existed, it wrongly referred not only to the last financial year preceding the concentration, but also to the date on which it was concluded.

The second plea in law is based on the general principle of legal certainty and on Article 1 (1) and (2) and Article

5 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4064/89. The applicant argues that the concept of giving up an activity, which is not provided for in the Regulation and has no precise meaning either in law or in fact, cannot be used by the Commission in order to check whether a concentration has a Community dimension. Instead of concluding that Regulation (EEC) No 4064/89 was inapplicable because Dan Air had given up its charter business, the Commission should have declared itself competent to consider the concentration, which would have enabled it — by accepting an official undertaking by British Airways or by imposing conditions and obligations on it — to have made sure that the charter business had been given up definitively and verifiably.

The third plea in law is based on the general principle of sound administration and on Articles 155 and 190 of the EEC Treaty. The Commission was under a duty to undertake prior consultation with the Member States and to ask interested undertakings to submit observations before it declared that it had no jurisdiction on a basis not provided for in Regulation (EEC) No 4064/89. Furthermore, in giving only one reason for its decision, not provided for in Regulation (EEC) No 4064/89, the Commission failed to fulfil its duty to provide a statement of reasons.

Action brought on 5 January 1993 by Christian André against the Commission of the European Communities

(Case T-4/93)

(93/C 45/10)

An action against the Commission of the European Communities was brought before the Court of First Instance of the European Communities on 5 January 1993 by Christian André, residing in Brussels, represented by Georges Vandersanden and Laurel Levi, of the Brussels Bar, with an address for service in Luxembourg at the Chambers of Alex Schmitt, 62 avenue Guillaume.

The applicant claims that the Court should:

- annul: (i) the decision adopted by the Extraordinary Staff General Meeting on 31 March 1992 so that the decision does not amend Article 5 of the Staff Committee Regulations; (ii) subject to the requirements of legal certainty, all measures adopted in application of that decision and in particular the elections of the Staff Committee which took place from 12 to 14 October 1992 as well as all staff appointments to the various bodies by the newly

elected Committee; and (iii) in so far as is necessary, the implied decision of rejection of the applicant's complaint lodged on 3 June 1992,

— order, in any event, the defendant to pay the entire costs.

Pleas in law and main arguments adduced in support:

The amendment of the Staff Committee Regulations, which is the subject of the contested decision, infringes Article 9 (3) of the Staff Regulations in so far as the organization of the ballot and distribution of the seats pursuant to Article 5 (h) and (i) in no way makes it possible to ensure that the composition of the Staff Committee meets the requirements of representativeness in Article 9 of the Staff Regulations.

In the same way the contested decision also infringes the prohibition of discrimination in that application of the

method of ballot provided for, which is particularly complex, if not watertight, adversely affects short lists and individual candidates who have almost no hope of being elected.

Removal from the Register of Case T-95/92 ⁽¹⁾

(93/C 45/11)

By order of 22 January 1993, the President of the Fifth Chamber of the Court of First Instance of the European Communities ordered the removal from the register of Case T-95/92, Girish Ojha v. Commission of the European Communities.

⁽¹⁾ OJ No C 326 of 11. 12. 1992.

III

(Notices)

COMMISSION

Legal assistance programme

Call for expression of interest for preselection of legal experts within the framework of the legal assistance programme to the New Independent States (Tacis)

(93/C 45/12)

The Commission of the European Communities within the framework of its technical assistance programme to the new independent states succeeding the former Soviet Union, hereinafter called Tacis, is developing a special programme to provide advice and support to these countries in creating the legal conditions of their market-related economic reforms.

In its initial stage, the programme will focus on 2 priority areas:

- 1) the review of laws and legislative drafts pertinent in such branches of law as, for example, foreign investment, currency regulations, customs and taxation, banking and insurance;
- 2) the launching of the following 3 major projects:
 - a) the preparation of civil codes as far as they apply to economic relationships;
 - b) the conceptualization and drafting of legal regimes for foreign investment, including natural resource legislation, free economic zones and modalities of project financing;
 - c) the preparation of a first subject classification of laws as a basis for manual and computerized law reporting systems.

Legal text in most cases are likely to be submitted for review in Russian. Selective translations will be prepared into an appropriate Community language by a lawyer conversant in both Russian and the language concerned. The expert review will then be conducted on the basis of these translations and the reviews themselves will be translated into Russian.

Concerning the aforementioned 3 major projects, joint teams will be set up comprising experts from various EC Member States and possibly New Independent States. A good knowledge of Russian would be most appreciated.

For the purpose of compiling a first list of institutions and/or individual experts to whom tasks in the context of this programme could be entrusted, the Commission requests interested institutions and/or experts to send in *résumés* highlighting their particular qualifications for the forementioned tasks, including language capacities, their availability ⁽¹⁾ and their financial expectations.

This information should be transmitted to the Legal Service of the Commission c/o Tacis legal programme, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels. It should be received by 15. 3. 1993.

⁽¹⁾ For the review of draft legislation, experts would have to be available at short notice and the work completed on a tight deadline.

Recruitment of European senior executives for training in Japan

Invitation to tender

(93/C 45/13)

1. **Awarding authority:** Commission of the European Communities, Directorate-General III - Internal Market and Industrial Affairs, Division III.A.1 - International industrial relations, 200 Rue de la Loi, B-1049 Brussels.
2. a) **Award procedure:** Public invitation to tender — open procedure.
b)
3. a) **Delivery site:** Commission of the European Communities, Directorate-General III, Internal Market and Industrial Affairs, Division III.A.1:

Tel. (02) 295 64 11 (Mr Walther Fleig). Telegraphic address: COMEUR BRUSSELS. Telex COMEUR BRU 21877. Facsimile (02) 296 60 26.

International industrial relations, RP Schuman 6, 4/45, 200 Rue de la Loi, B-1049 Brussels.

- b) **Services:** Community-wide recruitment of European Senior business executives for the 2 Human Resources Training Programmes (H RTP) No's 14 and 15 organized by the EC - Japan Centre for Industrial Cooperation, Tokyo, Japan, from January to March and from August to November 1994.

The EC-Japan Centre for Industrial Cooperation is a common venture between the Community and Japan established in 1987 and confirmed by Council decision of May 1992. Its objective is to contribute to industrial cooperation between the Community and Japan notably by organizing management training programmes for senior European business executives.

Course candidates' selection criteria include:

- EC Member State nationality;
- age of 35 years or older;
- minimum of 10 years' professional experience in a key management or specialist position;
- good knowledge of English;
- sponsorship by employer with scholarship possibilities for SMEs.

The training programmes, including lectures and language training, in-house training and field trips, all tuition and teaching materials are free of charge.

For both H RTP courses short-lists of 25 suitable candidates and an additional 5 reserve candidates have to be submitted to the EC — Commission, DG III.A.1., at the latest 4 full months before courses start, i.e. 1. 9. 1993 and 1. 4. 1994.

Around one-third of the candidates should originate from SMEs.

c), d)

4. **Deadline for completion of tasks:** 30. 9. 1994.

5. a) **Documents may be requested from:** Commission of the European Communities, Directorate-General III — Internal Market and Industrial Affairs, Division III.A.1.

b)

6. a) **Deadline for receipt of tenders:** 3. 4. 1993 (17.00).

- b) **Address for submission of tenders:** Tenders must be submitted either by registered letter not later than 3. 4. 1993 (17.00), or by hand to the secre-

tariat of the Service mentioned under 5 (a), Rond-Point Schuman 6, 4th floor, No 45, B-1049 Brussels — by the same time and date. Tenders must be signed and placed inside 2 sealed envelopes. The addressed envelopes should be marked 'Tender No 93/C ... submitted by ... Only to be opened by the Commission Service indicated'. Self-adhesive envelopes which can be opened and re-sealed without leaving any trace must not be used.

- c) **Language:** The official language of a Member State.

7. a) **Persons present at opening of tenders:** Tenders will be opened by the relevant services of DG III.

- b) **Date and time of opening:** 1 week after the deadline for receipt.

8. **Security and guarantee:** If the overall amount of the contract exceeds Ecu 250 000, the bidder is asked to supply a security for the initial payment in form of a banker's guarantee.

9. **Financing and payment:** The tender price should be expressed in ecu using the conversion rates published in the Official Journal of the European Communities, 'C' series, on the date of publication of the invitation to tender; VAT, if any, should be indicated separately.

Besides the total tender price, its single elements like professional fees and expenses should be stated. Finally, the daily rate used to calculate the cost of the services, including all the costs, and also the fees and expenses per short-listed candidate must be given.

10.

11. **Basic qualification requirements:** Written declaration with name, legal status, address, telephone and facsimile numbers, and name of person in charge.

Description of the bidder and his activities showing his specific competence for guaranteeing timely and successful Japan-related EC — wide senior executive recruitment in numbers and quality as required above.

Short CV of the co-ordinating manager(s) responsible for the contract.

Information on the bidder's resources and extent of representation in the Member States demonstrating that he is able to assign the necessary qualified staff and infrastructure for a Community-wide recruitment.

12. **Duration of validity of tender:** Tenders may lapse after 120 days from the closing date.
13. **Award criteria other than price:**
- the quality of services offered;
 - the capability for nationally balanced Community-wide recruitment;
 - the respect of delivery deadlines.
- 14., 15., 16., 17.

Notice concerning the management of the day to day activities of 'Team Europe'

(93/C 45/14)

1. **Awarding authority:** Commission of the European Communities, Directorate-General X, Audiovisual, Information, Communication and Culture, for the attention of Mr Richard Granville, Rue de la Loi 200 (T-120 6/83), B-1049 Brussels.

Tel. (02) 299 94 44. Facsimile (02) 299 92 04/92 10.

2. **Award procedure:** Restricted invitation to tender.

3. **Object:** 'Team Europe' is a team of voluntary speakers created by the Commission, which consists of over 600 people throughout the European Community, Poland, Hungary, Sweden. They are drawn from a broad range of interests and backgrounds and give regular talks and lectures on European affairs.

The object of the proposed invitation to tender is to identify a suitable company to manage the day to day activities of 'Team Europe'. The company will also contribute to long-term programming of 'Team Europe' activities and be responsible to the Commission, DG X.

In order to keep 'Team Europe' up to date with European developments, the management company will be expected to produce in quantity, and in a minimum of 3 Community languages, briefing materials on European affairs.

The management company is expected to:

- ensure the information flow to speakers and coordinate the network at a European level;
- develop and manage information services exclusively available to 'Team Europe' members and adapted to the specific needs of each country;
- organize annual training sessions;
- prepare speaking notes, summary sheets, overhead projection materials and any other appropriate materials that the Commission feels necessary to maintain the high performance of 'Team Europe'.

The company selected will have an adequate operational and management base to implement the tasks defined by the Commission as essential to the management of 'Team Europe'. The management team will have to be multilingual and be marketing and service-oriented.

Tenderers will be expected to exercise creativity in their proposals on how to keep 'Team Europe' speakers motivated. Information visits to Brussels have proved successful in the past and while the Commission feels that these should continue, new suggestions and ideas will be sought.

Tenderers must be able to offer a rapid response to Commission requests and be in a position to participate in briefing meetings at very short notice. They must have the capacity for rapid implementation of Commission decisions.

4. **Duration:** The contract will cover a 3 year period.
5. **Legal form in case of group bidders.** 1 single company will be responsible for the work under a contract, even where an association of companies is set up for the purposes of the present invitation to tender.
6. a) **Deadline for receipt of applications:** 29 days following publication in the Official Journal.
- b) **Address:** As in 1, by registered letter, date of postmark.
7. **Final date for the dispatch of invitations to tender:** The invitation to tender should be dispatched during the month of April.
8. **Qualifications:** Candidates must enclose with their reply to this invitation to tender all pertinent documents to allow a proper assessment of capacity to perform the work in question, as well as, where possible, references concerning similar work performed previously.
-

